

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN
VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG
VNT LOGISTICS JSC

Địa chỉ/Add: Số 2 Bích Câu - Phường Quốc Tử Giám - Đống Đa - Hà Nội
MST/ Tax ID: 0101352858

BÁO CÁO TÀI CHÍNH
FINANCIAL STATEMENTS
QUÝ 3 NĂM 2021
QUARTER 3/2021

Hà Nội, ngày 22 tháng 10 năm 2021

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN
VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG
VNT LOGISTICS JSC

Địa chỉ/Add: Số 2 Bích Câu - Phường Quốc Tử Giám - Đống Đa - Hà Nội
MST/ Tax ID: 0101352858

BÁO CÁO TÀI CHÍNH
FINANCIAL STATEMENTS
QUÝ 3 NĂM 2021
QUARTER 3/2021

Hà Nội, ngày 22 tháng 10 năm 2021

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG

VNT LOGISTICS JSC

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

Quý 3.2021

Tại ngày 30 tháng 09 năm 2021

The 3rd quarter ended 30 Sep 2021

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
<i>ASSETS</i>	<i>Code</i>	<i>Notes</i>	<i>Ending Balance</i>	<i>Beginning Balance</i>
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN	100		500,057,163,260	321,970,324,244
<i>CURRENT ASSETS</i>				
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110	(5.1)	100,760,799,016	73,742,876,908
<i>Cash and cash equivalents</i>				
1. Tiền	111		57,056,512,706	46,283,474,241
<i>Cash</i>				
2. Các khoản tương đương tiền	112		43,704,286,310	27,459,402,667
<i>Cash equivalents</i>				
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120	(5.2)	123,105,000,000	62,599,856,324
<i>Current financial investments</i>				
1. Chứng khoán kinh doanh	121		16,525,000,000	11,275,000,000
<i>Trading securities</i>				
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh	122			
<i>Provision for the diminution in value of Trading securities</i>				
3. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	123		106,580,000,000	51,324,856,324
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130		276,102,977,187	185,627,158,376
<i>Current account receivables</i>				
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131	(5.3)	219,480,787,311	125,803,034,366
<i>Trade receivables</i>				
2. Trả trước cho người bán ngắn hạn	132		42,117,513,794	45,497,861,283
<i>Advances to suppliers</i>				
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133			
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch HĐXD	134			
5. Phải thu về cho vay ngắn hạn	135			
6. Các khoản phải thu khác	136	(5.4)	18,532,879,749	16,513,142,435
<i>Other current receivables</i>				
7. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	137	(5.5)	(4,028,203,667)	(2,186,879,708)
<i>Provision for doubtful debts</i>				
8. Tài sản thiếu chờ xử lý	139		-	-
IV. Hàng tồn kho / Inventory	140		-	-
1. Hàng tồn kho	141			
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149			
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		88,387,057	432,636
<i>Other current assets</i>				

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG
VNT LOGISTICS JSC

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

Quý 3.2021

Tại ngày 30 tháng 09 năm 2021

The 3rd quarter ended 30 Sep 2021

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
1. Chi phí trả trước ngắn hạn <i>Current prepayments</i>	151	(5.9)	-	
2. Thuế GTGT được khấu trừ <i>Value added tax deductible</i>	152		-	
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước <i>Taxes and other accounts receivable from the State</i>	153		88,387,057	432,636
4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ <i>Purchase transactions in government bonds</i>	154			
5. Tài sản ngắn hạn khác <i>Other current assets</i>	155			

(xem tiếp trang sau)

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG

VNT LOGISTICS JSC

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

Quý 3.2021

Tại ngày 30 tháng 09 năm 2021

The 3rd quarter ended 30 Sep 2021

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
B. TÀI SẢN DÀI HẠN	200		258,990,271,433	259,615,393,218
<i>NON-CURRENT ASSETS</i>				
I. Các khoản phải thu dài hạn	210		-	
<i>Non-current account receivables</i>				
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211			
<i>Long-term receivables of customers</i>				
2. Trả trước cho người bán dài hạn	212			
<i>prepayments for long-term suppliers</i>				
3. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	213			
<i>Capital in units attached</i>				
4. Phải thu nội bộ dài hạn	214			
<i>Long-term intercompany receivables</i>				
5. Phải thu về cho vay dài hạn	215			
<i>loan receivables long-term</i>				
6. Phải thu dài hạn khác	216	(5.4)	-	
<i>Other non-current receivables</i>				
7. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	219			
<i>Provision for doubtful long-term receivables</i>				
II. Tài sản cố định	220		36,745,886,257	39,629,690,574
<i>Fixed assets</i>				
1. Tài sản cố định hữu hình	221	(5.7)	35,644,929,636	38,476,806,572
<i>Tangible fixed assets</i>				
- Nguyên giá	222		104,669,148,785	103,984,869,468
<i>Cost</i>				
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(69,024,219,149)	(65,508,062,896)
<i>Accumulated depreciation</i>				
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224		-	-
<i>Fixed assets Finance lease</i>				
- Nguyên giá	225		-	
- Giá trị hao mòn lũy kế	226		-	
3. Tài sản cố định vô hình	227	(5.8)	1,100,956,621	1,152,884,002
<i>Intangible fixed assets</i>				
- Nguyên giá	228		3,469,823,186	3,576,338,786
<i>Cost</i>				
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		(2,368,866,565)	(2,423,454,784)
<i>Accumulated amortisation</i>				
III. Bất động sản đầu tư	230		-	Trang 3

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG

VNT LOGISTICS JSC

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

Quý 3.2021

Tại ngày 30 tháng 09 năm 2021

The 3rd quarter ended 30 Sep 2021

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
<i>Real Estate Investments</i>				
- Nguyên giá	231			
- Giá trị hao mòn lũy kế	232			
IV. Tài sản dở dang dài hạn	240	(5.6)	147,239,000	306,108,900
<i>Non-current assets in progress</i>				
1. Chi phí SX, KD dở dang dài hạn	241			
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242		147,239,000	306,108,900
<i>Construction in progress</i>				
V. Đầu tư tài chính dài hạn	250	(5.2)	221,219,437,582	218,465,736,871
<i>Long-term financial investments</i>				
1. Đầu tư vào công ty con	251		12,000,000,000	12,000,000,000
<i>Investment in subsidiaries</i>				
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252		188,280,000,000	188,280,000,000
<i>Investments in associated companies and joint ventures</i>				
3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	253		21,623,200,000	19,038,200,000
<i>Equity investments in other entities</i>				
4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn	254		(683,762,418)	(852,463,129)
<i>Provision for long-term financial investments</i>				
5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	255		-	-
<i>Investments held to maturity</i>				
VI. Tài sản dài hạn khác	260		877,708,594	1,213,856,873
<i>Other non-current assets</i>				
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	(5.9)	877,708,594	1,213,856,873
<i>Non-current prepayments</i>				
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262			
3. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn	263			
4. Tài sản dài hạn khác	268			
<i>Other long-term assets</i>	269			
TỔNG CỘNG TÀI SẢN/ TOTAL ASSETS	270		759,047,434,693	581,585,717,462

(xem tiếp trang sau)

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG
VNT LOGISTICS JSC

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

Quý 3.2021

Tại ngày 30 tháng 09 năm 2021

The 3rd quarter ended 30 Sep 2021

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
RESOURCES	Code	Notes	Ending Balance	Beginning Balance
A. NỢ PHẢI TRẢ / LIABILITIES	300		538,152,047,665	371,375,784,271
I. Nợ ngắn hạn	310		474,089,992,740	370,375,784,271
<i>Current liabilities</i>				
1. Phải trả người bán ngắn hạn <i>Trade payables</i>	311	(5.10)	175,297,047,847	123,562,888,014
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn <i>Advances from customers</i>	312		593,444,100	1,083,422,059
3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước <i>Taxes and amounts payable to the state budget</i>	313	(5.11)	8,387,228,841	2,506,041,504
4. Phải trả người lao động <i>Payables to employees</i>	314		20,606,372,223	
5. Chi phí phải trả ngắn hạn <i>Accrued expenses</i>	315	(5.12)	3,165,685,040	121,045,542
6. Phải trả nội bộ ngắn hạn	316			
7. Phải trả theo tiến độ kế hoạch HDXD	317			
8. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	318			
9. Phải trả ngắn hạn khác <i>Other current payables</i>	319	(5.13)	4,042,453,899	5,194,754,094
10. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn <i>borrowings and finance lease liabilities Short-term</i>	320		261,989,567,411	237,904,550,791
11. Dự phòng phải trả ngắn hạn <i>Provision for short term payables</i>	321			
12. Quỹ khen thưởng phúc lợi <i>Bonus and welfare fund</i>	322		8,193,379	3,082,267
13. Quỹ bình ổn giá	323			
14. Giao dịch mua bán lại trái phiếu CP	324			
II. Nợ dài hạn /Long-term liabilities	330		64,062,054,925	1,000,000,000
1. Phải trả người bán dài hạn	331			
2. Người mua trả tiền trước dài hạn	332			
3. Chi phí phải trả dài hạn	333		2,795,518,389	
4. Phải trả nội bộ về vốn kinh doanh	334			
5. Phải trả nội bộ dài hạn	335			
6. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn	336			
7. Phải trả dài hạn khác	337		2,457,062,000	1,000,000,000
1. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn <i>borrowings and finance lease liabilities Long-term</i>	338			
2. Trái phiếu chuyển đổi	339		58,809,474,536	
10. Cổ phiếu ưu đãi	340			
11. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	341			
12. Dự phòng phải trả dài hạn	342			

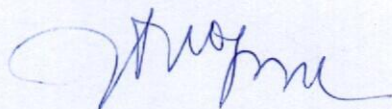
NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
13. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	343			
B. VỐN CHỦ SỞ HỮU / OWNER'S EQUITY	400		220,895,387,028	210,209,933,191
I. Vốn chủ sở hữu	410	(5.14.1)	220,895,387,028	210,209,933,191
<i>Equity</i>				
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411	(5.14.2)	119,490,050,000	119,490,050,000
Owner's contributed capital				
- Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết	411a		119,490,050,000	119,490,050,000
Ordinary shares carrying voting rights				
- Cổ phiếu ưu đãi	411b			
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		45,544,394,511	45,544,394,511
Share premium				
3. Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu	413		531,977,480	
4. Cổ phiếu quỹ	415		(817,208,082)	(817,208,082)
Treasury shares				
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	416			
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	417			
7. Quỹ đầu tư phát triển	418	(5.14.5)	9,400,293,842	9,400,293,842
Investment and development fund				
8. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	419			
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	420	(5.14.5)	12,000,000,000	12,000,000,000
Other reserves				
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	421		34,745,879,277	24,592,402,920.00
Retained earnings				
- LNST chưa PP lũy kế đến cuối kỳ trước	421a		24,592,402,920	10,697,722,401
Beginning accumulated retained earnings				
- LNST chưa PP kỳ này	421b		10,153,476,357	13,894,680,519
Ending accumulated retained earnings				
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	422			
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	430			
1. Nguồn kinh phí	431			
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	432			
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN/ TOTAL RESOURCES	440		759,047,434,693	581,585,717,462

Lập ngày 22 tháng 10 năm 2021

Hanoi, 20th Oct 2021

Người lập biểu

Prepared by



Lê Thị Hương Lan

Kế toán trưởng

Chief Accountant

Đỗ Thị Thu Hiền

Tổng giám đốc

General Director

Trần Công Thành



CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG
VNT LOGISTICS JSC

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

INCOME STATEMENT

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

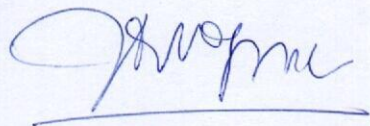
Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Kỳ này	Kỳ trước
Items	Code	Notes	Current period	Previous period
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ <i>Revenue</i>	01	(6.1)	392,890,931,008	177,133,426,290
2. Các khoản giảm trừ	02			
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-02) <i>Net revenue</i>	10		392,890,931,008	177,133,426,290
4. Giá vốn hàng bán <i>Cost of sales</i>	11	(6.2)	374,311,525,685	165,157,777,843
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11) <i>Gross profit</i>	20		18,579,405,323	11,975,648,447
6. Doanh thu hoạt động tài chính <i>Financial income</i>	21	(6.3)	1,761,232,417	1,471,473,842
7. Chi phí tài chính <i>Financial expense</i>	22	(6.4)	6,950,799,630	4,215,295,919
Trong đó: Chi phí lãi vay <i>In which: Interest expense</i>	23		5,743,090,585	3,303,692,329
8. Chi phí bán hàng	25			
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp <i>General and administration expense</i>	26	(6.5)	6,965,014,526	4,887,948,403
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh [30=20+(21-22)-(25+26)] <i>Operating profit/(loss)</i>	30		6,424,823,584	4,343,877,967
11. Thu nhập khác <i>Other income</i>	31	(6.6)	179,966	5,324,707
12. Chi phí khác <i>Other expense</i>	32		5,817,817	
13. Lợi nhuận khác (40=31-32) <i>Net other income/(loss)</i>	40		(5,637,851)	5,324,707
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40) <i>Accounting profit/(loss) before tax</i>	50		6,419,185,733	4,349,202,674

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Kỳ này	Kỳ trước
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành <i>Current corporate income tax expense</i>	51	(6.8)	1,588,315,373	-252,423,144
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52			
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51-52)	60		4,830,870,360	4,601,625,818
<i>Net profit/(loss) after tax</i>				
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu <i>Basic earnings per share</i>	70			
19. Lãi suy giảm trên cổ phiếu <i>Diluted earnings per share</i>	71			

Lập ngày 22 tháng 10 năm 2021

Hanoi, 20th Oct 2021

Người lập biểu
Prepared by



Lê Thị Hương Lan

Kế toán trưởng
Chief Accountant

Đỗ Thị Thu Hiền

Tổng giám đốc
General Director

Trần Công Thành



CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG
VNT LOGISTICS JSC

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

INCOME STATEMENT

Từ ngày 01/01/2021 đến 30/09/2021

From 01/01/2021 to 30/09/2021

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

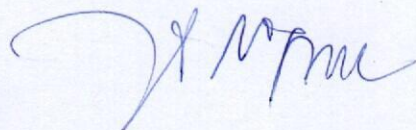
Expressed in VND

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế Kỳ này (Năm nay)	Lũy kế Kỳ này (Năm trước)
Items	Code	Notes	Accumulated from January to the end of this quarter	Accumulated from January to the end of the previous quarter
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ <i>Revenue</i>	01	(6.1)	985,517,457,803	510,761,856,878
2. Các khoản giảm trừ	02			
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-03) <i>Net revenue</i>	10		985,517,457,803	510,761,856,878
4. Giá vốn hàng bán <i>Cost of sales</i>	11	(6.2)	939,944,456,528	484,044,871,511
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11) <i>Gross profit</i>	20		45,573,001,275	26,716,985,367
6. Doanh thu hoạt động tài chính <i>Financial income</i>	21	(6.3)	4,855,866,373	4,443,509,961
7. Chi phí tài chính <i>Financial expense</i>	22	(6.4)	17,151,250,487	11,242,929,158
Trong đó: Chi phí lãi vay <i>In which: Interest expense</i>	23		15,536,327,841	9,710,175,813
8. Chi phí bán hàng	24			
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp <i>General and administration expense</i>	26	(6.5)	21,200,476,117	13,918,312,422
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh [30=20+(21-22)-(24+25)] <i>Operating profit/(loss)</i>	30		12,077,141,044	5,999,253,748
11. Thu nhập khác <i>Other income</i>	31	(6.6)	268,315,508	183,256,834
12. Chi phí khác <i>Other expense</i>	32		292,166,886	340,563,734
13. Lợi nhuận khác (40=31-32) <i>Net other income/(loss)</i>	40		(23,851,378)	(157,306,900)

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế Kỳ này (Năm nay)	Lũy kế Kỳ này (Năm trước)
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40)	50		12,053,289,666	5,841,946,848
<i>Accounting profit/(loss) before tax</i>				
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	(6.8)	1,899,813,309	408,159,121
<i>Current corporate income tax expense</i>				
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52			
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51-52)	60		10,153,476,357	5,433,787,727
<i>Net profit/(loss) after tax</i>				
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70			
<i>Basic earnings per share</i>				
19. Lãi suy giảm trên cổ phiếu	71			
<i>Diluted earnings per share</i>				

Lập ngày 22 tháng 10 năm 2021
Hanoi, 20th Oct 2021

Người lập biểu
Prepared by



Lê Thị Hương Lan

Kế toán trưởng
Chief Accountant

Đỗ Thị Thu Hiền

Tổng giám đốc
General Director

Trần Công Thành



BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

(THEO PHƯƠNG PHÁP GIÁN TIẾP)

CASH FLOW STATEMENT (Indirect method)

Từ ngày 01/01/2021 đến 30/09/2021

From 01/01/2021 to 30/09/2021

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế Kỳ này	Lũy kế Kỳ trước
Items	Code	Note	Accumulated current period	Accumulated previous period
I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ TỪ HOẠT ĐỘNG SXKD				
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES				
1. Lợi nhuận trước thuế <i>Net profit/(loss) before tax</i>	01		12,053,289,666	5,841,946,848
2. Điều chỉnh cho các khoản <i>Adjustment for:</i>				
Khấu hao tài sản cố định <i>Depreciation and amortisation</i>	02		3,619,248,096	4,589,411,873
Các khoản dự phòng <i>Provisions</i>	03		1,672,623,248	999,396,917
Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện <i>Unrealised foreign exchange gains/losses from revaluation of foreign currency monetary items</i>	04		1,009,126,863	172,659,889
Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư <i>Gains/losses from investment</i>	05		(3,262,431,636)	(3,708,513,106)
Chi phí lãi vay <i>Interest expense</i>	06		15,536,327,841	9,710,175,813
Các khoản điều chỉnh khác	07			
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước những thay đổi vốn lưu động <i>Operating profit/(loss) before adjustments to working capital</i>	08		30,628,184,078	17,605,078,234
Tăng, giảm các khoản phải thu <i>Increase or decrease in accounts receivables</i>	09		33,100,622,016	(35,283,011,067)
Tăng, giảm hàng tồn kho	10			
Tăng, giảm các khoản phải trả <i>(không kể lãi vay phải trả, thuế TNDN phải nộp)</i> <i>Increase or decrease in accounts payables (excluding interest expense and CIT payable)</i>	11		(45,149,222,357)	(1,204,900,809)
Tăng giảm chi phí trả trước	12		336,148,279	796,404,446
Tăng giảm chứng khoán kinh doanh <i>Increase or decrease prepaid expenses</i>	13		(5,250,000,000)	

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế Kỳ này	Lũy kế Kỳ trước
Tiền lãi vay đã trả <i>Interest paid</i>	14		(12,568,019,936)	(9,710,175,813)
Tiền thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp CIT paid	15		(174,196,506)	(1,571,781,528)
Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh Other cash inflows	16			
Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh Other cash outflows	17		(802,888,888)	(2,048,000,000)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động sản xuất, kinh doanh <i>Net cash inflows/(outflows) from operating activities</i>	20		120,626,686	(31,416,386,537)
II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ CASH FLOW FROM INVESTING ACTIVITIES				
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác <i>Purchase of fix assets and other long-term assets</i>	21		(576,573,879)	(103,900,000)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác <i>Proceeds from disposals of fixed assets and other long-term assets</i>	22			680,000,000
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của các đơn vị khác <i>Loans to other entities and payments for purchase of debt instruments of other entities</i>	23		(72,083,643,350)	(6,252,204,043)
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác <i>Repayment from borrowers and proceeds from sales of debts instruments of other entities.</i>	24		16,603,499,674	600,000,000
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác <i>Investments in other entities</i>	25		(2,585,000,000)	-
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác <i>Proceeds from sales of investments in other entities</i>	26			8,725,000,000
7. chia <i>Interest and dividends received</i>	27		3,262,431,636	3,540,703,344
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư <i>Net cash inflows/(outflows) from operating activities</i>	30		(55,379,285,919)	7,189,599,301

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế Kỳ này	Lũy kế Kỳ trước
II LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH				
<i>CASH FLOW FROM FINANCING ACTIVITIES</i>				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu <i>Proceeds from issuing stocks and capital contribution from owners</i>	31		531,977,480	
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành <i>Cash paid for equity holders, repurchase shares now issued</i>	32			
3. Tiền thu từ đi vay <i>Proceeds from borrowings</i>	33		1,004,192,281,329	470,497,532,453
4. Tiền chi trả nợ gốc vay <i>Repayments of borrowings</i>	34		(921,384,642,189)	(437,848,783,352)
5. Tiền chi trả nợ gốc thuê tài chính	35			
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu <i>Dividends paid</i>	36		-	(14,272,326,000)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính <i>Net cash form financing activities</i>	40		83,339,616,620	18,376,423,101
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50=20+30+40) <i>Net increase/(decrease) in cash</i>	50		28,080,957,387	(5,850,364,135)
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ <i>Cash and cash equivalents at beginning of period</i>	60		73,742,876,908	67,517,808,478
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ <i>Impact of exchange rate fluctuation</i>	61		(1,063,035,279)	(108,845,255)
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70=50+60+61) <i>Cash and cash equivalents at end of period</i>	70		100,760,799,016	61,558,599,088

Lập ngày 22 tháng 10 năm 2021
Hanoi, 20th Oct 2021

Người lập biểu
Prepared by

Lê Thị Hương Lan

Kế toán trưởng
Chief Accountant

Đỗ Thị Thu Hiền

Tổng Giám Đốc
General Director

Trần Công Thành



THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

1. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp

General Information of Enterprise

1.1. Hình thức sở hữu vốn

Structure of ownership

Công ty Cổ phần Giao nhận Vận Tải Ngoại Thương (dưới đây gọi tắt là Công ty) được thành lập theo Quyết định số 1685/2002/QĐ/BTM, ngày 30 tháng 12 năm 2002 của Bộ trưởng Bộ Thương mại và Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh công ty cổ phần lần đầu số 0103002086 ngày 07 tháng 04 năm 2003 và đăng ký thay đổi lần 2, ngày 23 tháng 08 năm 2005, do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hà Nội cấp và các Giấy chứng nhận thay đổi sau đó với lần thay đổi gần đây nhất là vào ngày 30 tháng 11 năm 2018.

Vốn điều lệ của Công ty là 119.490.050.000 đồng.

Foreign Trade Forwarding and Transportation Joint Stock Company (hereinafter referred to as "the Company") is established under the Decision No. 1685/2002/QĐ/BTM dated December 30, 2002 by the Minister of Trade and Business Registration Certificate for the Joint Stock Company no.0103002086 dated April 7, 2003 and registration of amendment is on August 23, 2005, by the Hanoi City Department of Planning and Investment and the certificate of change then with changing times, most recently on November 30, 2018.

The charter capital of the Company is 119,490,050,000 VND.

1.2. Lĩnh vực kinh doanh

Business Scope

Công ty Cổ phần Giao nhận Vận tải Ngoại thương kinh doanh trong lĩnh vực Giao nhận vận chuyên và Logistics

Foreign Trade Forwarding and Transportation Joint Stock Company trades in the field of transportation and Logistics

1.3. Ngành nghề kinh doanh

Business lines of the company

- Kinh doanh các dịch vụ về giao nhận, vận tải hàng hóa xuất nhập khẩu; bốc xếp, giao nhận, vận chuyển hàng siêu trường, siêu trọng, hàng quá khổ, quá tải;

Trading on services of freight forwarding, freight, import and; loading, transporting cargoes, Extra-heavy, oversized, overloaded;

- Đại lý giao nhận cho các hãng giao nhận và vận tải nước ngoài;

Forwarding agent for the foreign delivery and transport firms;

- Môi giới thuê và cho thuê tàu cho các chủ hàng và chủ tàu trong và ngoài nước;

Brokers on leasing and chartering for cargo owners and ship owners at home and abroad;

- Kinh doanh vận tải hàng hoá nội địa và quá cảnh;

Sales of domestic cargo transportation and transit;

- Kinh doanh cho thuê văn phòng làm việc, kho bãi theo quy định của pháp luật;

Trading in leasing office and warehouse in accordance with law;

- Kinh doanh xuất nhập khẩu trực tiếp và nhận uỷ thác xuất nhập khẩu;

Export and import directly and entrusted import and export;

- Dịch vụ thương mại và dịch vụ có liên quan đến giao nhận vận chuyên hàng hóa xuất nhập khẩu (thủ tục hải quan, tái chế, bao bì, kiểm kiện hàng hoá xuất nhập khẩu);

Commercial services and services related to freight forwarders of imported and exported goods (customs procedures, recycling, packaging, check imported and exported packages);

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

- Kinh doanh vận tải hàng hoá đa phương thức;
Trading in multimodal cargo transport ;
- Tổ chức hội chợ triển lãm, hội nghị, hội thảo, trưng bày, giới thiệu sản phẩm hàng hóa
Organization of exhibitions, conferences, seminars, exhibits, and goods product introduction
- Kinh doanh siêu thị, trung tâm thương mại.
Supermarket, shopping mall.
- Môi giới hàng hải
Shipbroker
- Đại lý tàu biển
Shipping agents

1.4. Chu kỳ sản xuất, kinh doanh thông thường

Production and Operating cycle

Chu kỳ kinh doanh thông thường là 1 năm, từ ngày 01/01 đến ngày 31/12 hàng năm.

Operating cycle is usually 1 year, from 01/01 to 31/12 annually.

1.5. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến Báo cáo tài chính

Characteristics of the operation in the fiscal year that affect the financial statements

1.6. Cấu trúc doanh nghiệp

Enterprise Structure

Trụ sở chính tại số 2 Bích Câu, Phường Quốc Tử Giám, Quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội.

Headquartes No. 2, Bich Cau, Quoc Tu Giam Ward, Dong Da District, Hanoi City

Ngoài ra, Công ty có mở Chi nhánh Hải Phòng đặt tại số 115 đường Trần Hưng Đạo, Quận Hải An, Thành phố Hải Phòng.

In addition, the company has opened the Hai Phong Branch which is located at 115 Tran Hung Dao Street, Hai An District, Hai Phong City.

Ngày 03 tháng 06 năm 2019 Công ty mở chi nhánh Hồ Chí Minh đặt tại địa chỉ Tầng 5, Khu C Tòa nhà Waseco, số 10 Phố Quang, Phường 2, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh

On June 3, 2019 The company has opened the Ho Chi Minh branch which is located at 5th Floor, Block C Waseco Building, No. 10 Pho Quang, Ward 2, Tan Binh District, Ho Chi Minh City

Ngoài ra, Công ty còn đầu tư 100% vốn thành lập công ty con là Công ty TNHH Giao nhận Vận tải Hà Thành (Hanotrans). Hanotrans có cùng địa chỉ giao dịch với Công ty.

Besides, the company has invested 100% capital in order to establish a subsidiary which is Hanotrans International Freight Forwarders (Hanotrans). Address of Hanotrans is similar with the Company.

Hiện nay, Hanotrans có các chi nhánh sau:

Currently, Hanotrans includes the following branches:

* Chi nhánh Hải phòng, đặt tại 208 Đường Chùa Vẽ, Phường Đông Hải 1, Quận Hải An, Thành phố Hải phòng

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

* Hai Phong Branch, located at 208 Chua Ve street, Dong Hai 1 Ward, Hai An District, Hai Phong City

* Chi nhánh Hồ chí minh, đặt tại số Tầng 5 Khu C Tòa nhà Waseco, Số 10 Phố Quang, Phường 2, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh

* Ho Chi Minh Branch, located at no. 5th Floor Block C, Waseco Building, No. 10 Pho Quang Str., Ward 2, Tan Binh District, Ho Chi Minh city, Vietnam

1.7. Thông tin trên Báo cáo tài chính có khả năng so sánh được *Comparable information in financial statements*

2. Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán *Financial year, currency unit used in accounting*

2.1. Kỳ kế toán *Financial year*

Kỳ kế toán bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 đến ngày 31 tháng 12 hàng năm.

The Company's financial year begins on 01 January and ends on 31 December each year.

2.2. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán *Currency unit used in accounting*

Đơn vị tiền tệ sử dụng trong ghi chép kế toán là Đồng Việt Nam.

Currency unit used in accounting is Vietnamese dong (VND).

3. Chuẩn mực và chế độ kế toán áp dụng *Accounting Standards and Regulations applied*

3.1. Chế độ kế toán áp dụng *Accounting Regulations applied*

Công ty áp dụng Chuẩn mực và Chế độ kế toán Việt Nam.

The Company applies Vietnamese Accounting Standards and Regulations applied

3.2. Hình thức kế toán áp dụng *Form of accounting*

Công ty áp dụng hình thức kế toán là Nhật ký chung.

The Company applies the accounting form of General journal

3.3. Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán *Declaration on compliance with Accounting Standard and Regime*

Công ty tuân thủ Chuẩn mực và Chế độ kế toán Việt Nam để soạn thảo và trình bày các báo cáo tài chính cho kỳ kế toán kết thúc vào ngày 31 tháng 03 năm 2021

The Company complies the Vietnamese Accounting Standard. Investment of subsidiary and the consolidated financial statements for the drafting and presentating the consolidated financial statements for the year ended 31 Dec 2020

4. Các chính sách kế toán áp dụng *Accounting policies applied*

4.1. Nguyên tắc ghi nhận tiền và các khoản tương đương tiền

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Principles for recognizing cash and cash equivalents

Nguyên tắc xác định các khoản tương đương tiền

Cash equivalents

Tiền bao gồm tiền tại quỹ, tiền đang chuyển và các khoản ký gửi không kỳ hạn. Tương đương tiền là các khoản đầu tư ngắn hạn không quá 3 tháng, có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành một lượng tiền xác định và không có nhiều rủi ro trong chuyển đổi thành tiền.

Cash and cash equivalents comprise cash on hand, demand deposits and short-term overdue for three months, highly liquid investments that are readily convertible to known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value.

Nguyên tắc chuyển đổi các đồng tiền khác ra đồng tiền sử dụng trong kế toán

Principles of convert other currencies into the currency used in accounting

Các nghiệp vụ phát sinh bằng ngoại tệ được hạch toán theo tỷ giá hối đoái vào ngày phát sinh nghiệp vụ. Các khoản mục tiền và công nợ có gốc ngoại tệ được chuyển đổi sang đồng tiền hạch toán theo tỷ giá hối đoái vào ngày lập bảng cân đối kế toán

Transactions in foreign currencies are accounted for at exchange rate on the date of the transaction. The cash and liabilities denominated in foreign currencies are converted to the currency accounted for at exchange rates at the date of the balance sheet

Các khoản chênh lệch tỷ giá phát sinh trong quá trình thanh toán được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trong kỳ. Các khoản chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư vào ngày khóa sổ năm tài chính được ghi nhận theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ tài chính.

The exchange rate differences which arising during the payment process are recognized in Income Statements for the year. Foreign Exchange Revaluation at the closing date of the fiscal year are recorded in accordance with the Circular No. 200/2014/TT-BTC dated 22/12/2014 of the Ministry of Finance.

4.2. Nguyên tắc ghi nhận các khoản phải thu thương mại và phải thu khác

Principles for recognizing trade receivables and others

Các khoản phải thu thương mại và phải thu khác thể hiện giá trị có thể thực hiện được theo dự kiến.

Trade receivables and other receivables express the realizable value as expected.

* Nguyên tắc dự phòng phải thu khó đòi:

Dự phòng phải thu khó đòi được lập cho các khoản nợ phải thu quá hạn thanh toán hoặc các khoản nợ có bằng chứng chắc chắn là không thu được.

* *Provision for doubtful debts:*

Provision for doubtful debts is made for each doubtful debts based on the expected loss which may occur for each doubtful debts.

4.3. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao tài sản cố định

Principles for recognizing and depreciating fixed assets

Nguyên tắc ghi nhận nguyên giá tài sản cố định hữu hình

Tangible fixed assets are stated at cost

Tài sản cố định hữu hình được xác định giá trị ban đầu theo nguyên giá. Nguyên giá là toàn bộ các chi phí mà doanh nghiệp bỏ ra để có được tài sản cố định hữu hình tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sử dụng.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Tangible fixed assets are initial valued at cost. Cost includes all expenses are spent by the enterprise in order to acquire tangible fixed assets as of the time when these assets are put into use status.

Nguyên tắc ghi nhận nguyên giá tài sản cố định vô hình

Intangible fixed assets are stated at cost

Tài sản cố định vô hình được xác định giá trị ban đầu theo nguyên giá. Nguyên giá là toàn bộ các chi phí mà doanh nghiệp bỏ ra để có được tài sản cố định vô hình tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sử dụng theo dự tính.

Intangible fixed assets are initial valued at cost. Cost includes all expenses are spent by the enterprise in order to acquire Intangible fixed assets as of the time when these assets are put into use status.

Phương pháp khấu hao

Depreciation

Nguyên giá tài sản cố định được khấu hao theo phương pháp đường thẳng trong suốt thời gian hữu dụng dự tính của tài sản.

The cost of fixed assets is depreciated on a straight-line basis during the estimated useful lives of the assets.

Thời gian khấu hao ước tính cho một số nhóm tài sản như sau:

Estimated depreciation period for some asset groups as follows:

+ Nhà cửa, vật kiến trúc	8-24 năm
<i>Buildings and architectural objects</i>	<i>8-24 years</i>
+ Máy móc thiết bị	3 - 8 năm
<i>Machinery and equipment</i>	<i>3 - 8 years</i>
+ Phương tiện vận tải	3 - 10 năm
<i>Vehicles</i>	<i>3 - 10 years</i>
+ Thiết bị văn phòng	3-6 năm
<i>Office Equipment</i>	<i>3-6 years</i>
+ Chi phí để có quyền sử dụng đất	13 năm
<i>Expenses for obtaining land use rights</i>	<i>13 years</i>
+ Phần mềm quản lý	3 năm
<i>Management Software</i>	<i>3 years</i>

4.4. Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính

Principles for recognizing financial investments

Các khoản đầu tư vào công ty con được ghi nhận theo phương pháp giá gốc.

Investments in subsidiaries are recognized under the equity method

4.5. Nguyên tắc ghi nhận doanh thu và thu nhập tài chính

Principles for recognizing revenues and financial income

Doanh thu về cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi kết quả của giao dịch đó được xác định một cách đáng tin cậy.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Revenue from the rendering of services is recognized when the outcome of the transaction can be measured reliably.

Cổ tức nhận được từ công ty con được ghi nhận theo nguyên tắc thực thu.

Dividends which received from subsidiary are recorded at net principle.

4.6. Lương

Salary

Công ty trích quỹ lương trong phạm vi được duyệt của Hội đồng quản trị.

The company deducted the salary fund within the scope approved by the Board of Directors.

4.7. Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu

Principle of recording equity

Vốn điều lệ được ghi nhận theo mệnh giá cổ phần đóng góp từ các cổ đông

Charter capital is recognized at par value of shares which are contributed from shareholders

Thặng dư vốn cổ phần được ghi nhận từ lãi phát hành cổ phiếu

Equity Surplus is recorded from interest on issue of shares

4.8. Phân phối lợi nhuận

Profit distribution

Lợi nhuận được phân phối theo Nghị quyết Đại hội cổ đông.

profits are distributed in accordance with Resolution of General Meeting of Shareholders

4.9. Các bên liên quan

Stakeholders

Các bên được gọi là liên quan nếu một bên có khả năng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc ra quyết định tài chính và hoạt động

Stakeholders means that either party has the ability to control or exercise significant influence over the other party in making financial decisions and operations

5. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trên bảng cân đối kế toán

Additional information for the items presented on the balance sheet

5.1. Tiền và các khoản tương đương tiền

Cash and cash equivalents

	Số cuối quý	Số đầu năm
	Closing	Opening
Tiền mặt	482,459,508	5,194,219,815
Cash in hand		
Tiền gửi ngân hàng không kỳ hạn	56,574,053,198	41,089,254,426
Bank Deposits without term		

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Các khoản tương đương tiền	43,704,286,310	27,459,402,667
----------------------------	----------------	----------------

Cash equivalents

100,760,799,016	73,742,876,908
-----------------	----------------

5.2. Các khoản đầu tư tài chính

Financial Investments

a) Chứng khoán kinh doanh

Trading securities

	Cuối Quý (Closing)			Đầu năm (Opening)		
	Giá gốc	Giá trị hợp lý	Dự phòng	Giá gốc	Giá trị hợp lý	Dự phòng
	Cost	Fair value	Reserve Value	Cost	Fair value	Reserve Value
Cty CP Logistics						
Vinalink	6,900,000,000	14,862,876,000		6,900,000,000	8,644,734,000	
Cty CP Vinafreight	9,625,000,000	15,356,250,000		4,375,000,000	9,135,000,000	
Cộng	16,525,000,000	30,219,126,000	-	11,275,000,000	17,779,734,000	-

Công ty đã xác định giá trị hợp lý của khoản đầu tư vào công ty CP Logistics Vinalink và Công ty CP Vinafreight trên cơ sở giá niêm yết trên sàn giao dịch chứng khoán và số lượng cổ phiếu mà Công ty đang nắm giữ

Trong quý 1 Cty CP Vinafreight phát hành thêm Cổ phiếu cho cổ đông hiện hữu với tỷ lệ là 1:2 – tức là sở hữu 1 cổ phiếu sẽ được mua thêm 2 cổ phiếu với mệnh giá là 10.000đ/CP. Công ty VNT Logistics mua thêm 525.000 cổ phiếu tương đương với số tiền là: 5.250.000.000 đ

b) Đầu tư tài chính dài hạn được chi tiết như sau:

Investments held to maturity

	Cuối quý		Đầu năm	
	Giá gốc	Giá trị ghi sổ	Giá gốc	Giá trị ghi sổ
- Đầu tư vào công ty con	12,000,000,000	12,000,000,000	12,000,000,000	12,000,000,000
Investments in subsidiaries				
- Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết				
+ Công ty CP Cảng Mipec	188,280,000,000	188,280,000,000	188,280,000,000	188,280,000,000

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

- Đầu tư vào đơn vị khác	21,623,200,000	20,939,437,582	19,038,200,000	18,185,736,871
+ Công ty TNHH Mitsui Soko Việt Nam	2,260,000,000	1,576,237,582	2,260,000,000	1,407,536,871
+ Công ty CP dịch vụ Logistics Thăng Long	19,363,200,000	19,363,200,000	16,778,200,000	16,778,200,000

- Tóm tắt tình hình hoạt động của Công ty con, công ty liên doanh, liên kết trong kỳ

* Thông tin về công ty con:

+ Công ty con là công ty TNHH Giao nhận Vận tải Hà thành, được đầu tư 100% vốn từ công ty CP GNVT Ngoại thương

+ Công ty con hoạt động trong lĩnh vực ngành nghề tương tự công ty mẹ.

Hanotrans International Freight Forwarders is a subsidiary and is invested 100% of the capital from VNT Logistics JSC

* Thông tin về công ty liên kết:

+ Tên Công ty: Công ty Cổ phần Cảng Mippec

+ Hoạt động trong lĩnh vực Cảng biển, Logistics

+ Công ty góp vốn thêm vốn vào Công ty CP dịch vụ Logistics Thăng Long: 25.850 CP tương đương với số tiền: 2.585.000.000 đ

- Các giao dịch trọng yếu giữa doanh nghiệp và công ty con, liên doanh, liên kết trong kỳ

5.3. Phải thu của khách hàng (*Receivables from customers*)

	Số cuối quý	Số đầu năm
	<i>Closing</i>	<i>Opening</i>
a) Phải thu của khách hàng ngắn hạn (<i>Short-term receivables from customers</i>)		
KH có công nợ lớn		
CÔNG TY TNHH EVERSTAR SEALANDAIR	9,986,916,023	-
CÔNG TY TNHH DÒNG TÊN NHANH	9,725,685,223	2,004,492,327
CÔNG TY CỔ PHẦN LIÊN VẬN AN TÍN	8,013,969,010	915,516,779
Công ty cổ phần thương mại tổng hợp Vĩnh Thịnh	7,354,848,135	3,696,903,857
Các khoản phải thu khách hàng khác <i>Other receivables from</i>	184,399,368,920	119,186,121,403
b) Phải thu khách hàng dài hạn		
Cộng (Total)	219,480,787,311	125,803,034,366

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

5.4. Phải thu khác (Other receivables)

	Số cuối quý		Số đầu năm	
	Closing		Opening	
	Giá trị	Dự phòng	Giá trị	Dự phòng
a) Ngắn hạn (Short-term)				
- Ký cược, ký quỹ <i>Collateral, deposit</i>	9,723,010,000		8,201,960,000	
- Tạm ứng <i>Advance</i>	3,404,797,788		3,018,169,510	
- Phải thu khác <i>Other receivables</i>	5,405,071,961		5,293,012,925	
Cộng (Total)	18,532,879,749	-	16,513,142,435	-

b) Dài hạn (Long-term)

5.5. Tài sản thiếu chờ xử lý

5.6. Nợ xấu (Bad debts)

	Cuối quý		Đầu năm	
	Closing		Opening	
	Giá gốc	Giá trị có thể thu hồi	Giá gốc	Giá trị có thể thu hồi
	Cost	Recoverable value	Cost	Recoverable value
Công ty TNHH MTV chế tạo thiết bị và đóng tàu Hải Công ty TNHH Thương Mại Đầu tư Nhật Phương	1,115,620,730		1,115,620,730	
Các khách hàng khác (Other customers)	5,300,180,797	2,650,090,397	3,169,463,356	2,098,204,378
	495,672,015	233,179,478		

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Cộng (Total)	6,911,473,542	2,883,269,875	4,285,084,086	2,098,204,378
---------------------	---------------	---------------	---------------	---------------

5.7. Hàng tồn kho

5.8. Tài sản dở dang dài hạn (Unfinished long-term assets)

	Cuối quý Closing	Đầu năm Opening
Xây dựng cơ bản dở dang		
<i>Chi tiết các công trình chiếm từ 10% tổng giá trị XD CB</i>		
- Mua sắm		
- XD CB (Construction costs):		
<i>Khảo sát trụ sở Số 2 Bích Câu</i>	77,900,000	77,900,000
- Công trình khác	69,339,000	228,208,900
Cộng (Total)	147,239,000	306,108,900

5.9. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình (Increase or decrease in tangible fixed assets)

	Phương tiện					TSCĐ khác	Tổng cộng
	Nhà cửa vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải truyền dẫn	Thiết bị dụng cụ quản lý Management tools and equipment			
	<i>Architectural Buildings</i>	<i>Machinery and equipment</i>	<i>Vehicles & Transport</i>	<i>Management tools and equipment</i>	<i>Other fixed assets</i>	<i>Total</i>	
Nguyên giá (Cost)							
Số dư đầu quý	52,967,101,368	10,869,148,915	39,263,020,556	714,407,946	855,470,000	104,669,148,785	
<i>Opening balance</i>							
Mua trong quý							-
<i>Purchase during quarter</i>							
Đầu tư XD CB hoàn							-
Tăng do vốn hóa lãi							-
Chuyển sang BĐS							-
Thanh lý, nhượng							-
Giảm khác							-

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Số dư cuối quý	52,967,101,368	10,869,148,915	39,263,020,556	714,407,946	855,470,000	104,669,148,785
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	--------------------	--------------------	------------------------

Closing balance

Giá trị hao mòn lũy kế

Accumulated depreciation

Số dư đầu quý	21,565,669,252	7,776,672,619	37,099,799,340	593,408,257	807,211,934	67,842,761,402
----------------------	-----------------------	----------------------	-----------------------	--------------------	--------------------	-----------------------

Opening balance

Khấu hao trong quý	726,567,522	201,699,027	234,275,394	14,240,805	4,674,999	1,181,457,747
---------------------------	--------------------	--------------------	--------------------	-------------------	------------------	----------------------

Depreciation during the quarter

Tăng khác

Chuyển sang BĐS

Thanh lý, nhượng

Giảm khác

Số dư cuối quý	22,292,236,774	7,978,371,646	37,334,074,734	607,649,062	811,886,933	69,024,219,149
-----------------------	-----------------------	----------------------	-----------------------	--------------------	--------------------	-----------------------

Closing balance

Giá trị còn lại (Residual value)

Tại ngày đầu quý	31,401,432,116	3,092,476,296	2,163,221,216	120,999,689	48,258,066	36,826,387,383
-------------------------	-----------------------	----------------------	----------------------	--------------------	-------------------	-----------------------

At the opening day

Tại ngày cuối quý	30,674,864,594	2,890,777,269	1,928,945,822	106,758,884	43,583,067	35,644,929,636
--------------------------	-----------------------	----------------------	----------------------	--------------------	-------------------	-----------------------

At the closing day

- Giá trị còn lại cuối kỳ của TSCĐ hữu hình dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo khoản vay

- Nguyên giá TSCĐ cuối năm đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng

38,619,774,211

Cost of fixed assets at the end of year are fully depreciated but still in use

- Nguyên giá TSCĐ cuối năm chờ thanh lý

- Các cam kết về việc mua, bán TSCĐ hữu hình có giá trị lớn trong tương lai

- Các thay đổi khác về TSCĐ hữu hình

5.10. Tăng giảm tài sản cố định vô hình (Increase and decrease in intangible fixed assets)

	Quyền sử dụng đất	Phần mềm máy tính	TSCĐ vô hình khác	Tổng cộng
	Land use right	Computer software	Other intangible fixed assets	Total

Nguyên giá				
Số dư đầu quý	2,642,410,677	827,412,509	-	3,469,823,186

Opening Balance

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Mua trong quý -

Purchase during quarter

Tăng khác -

Điều chỉnh giảm -

Giảm khác -

Số dư cuối quý 2,642,410,677 827,412,509 - 3,469,823,186

Closing balance

Giá trị hao mòn lũy kế (Accumulated depreciation) -

Số dư đầu quý 1,582,196,475 769,360,963 - 2,351,557,438

Opening Balance

Khấu hao trong quý 4,079,061 13,230,066 17,309,127

Depreciation during the quarter

Tăng khác -

Thanh lý, nhượng -

Giảm khác -

Số dư cuối quý 1,586,275,536 782,591,029 - 2,368,866,565

Closing balance

Giá trị còn lại (Residual value) -

Tại ngày đầu kỳ 1,060,214,202 58,051,546 1,118,265,748

At the opening day

Tại ngày cuối kỳ 1,056,135,141 44,821,480 - 1,100,956,621

At the closing day

- Giá trị còn lại cuối kỳ của TSCĐ vô hình dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo khoản vay

- Nguyên giá TSCĐ cuối năm đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng

2,080,963,578

Cost of fixed assets at the end of year are fully depreciated but still in use

- Thuyết minh số liệu và giải trình khác:

Giá trị còn lại cuối kỳ của TSCĐ hữu hình là: 748.993.307 VND đã được dùng thế chấp, cầm cố, đảm bảo cho các khoản vay

5.11. Tăng, giảm tài sản cố định thuê tài chính

5.12. Tăng, giảm tài Bất động sản đầu tư

5.13. Chi phí trả trước (Prepaid expenses)

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

	Cuối quý <i>Closing</i>	Đầu năm <i>Opening</i>
Dài hạn (<i>Long-term</i>)		
- Công cụ, dụng cụ xuất dùng <i>Tools and instruments used</i>	877,708,594	1,213,856,873
Cộng (Total)	877,708,594.0	1,213,856,873

5.14. Tài sản khác (*Other assets*)

	Cuối quý <i>Closing</i>	Đầu năm <i>Opening</i>
a) Ngắn hạn (Theo từng khoản mục)		
a) Dài hạn (Theo từng khoản mục)		
Cộng	-	-

5.15. Vay và nợ thuê tài chính (*Loans and finance lease liabilities*)

	Cuối quý		Trong năm		Đầu năm	
	Giá trị <i>Value</i>	Số có khả năng trả nợ <i>Ability to repay</i>	Tăng	Giảm	Giá trị	Số có khả năng trả nợ
a) Vay ngắn hạn <i>Short-term Loans</i>	261,989,567,411	261,989,567,411	366,097,306,128	354,540,507,132	237,904,550,791	237,904,550,791
b) Vay dài hạn	58,809,474,536	58,809,474,536	58,809,474,536.00			
Cộng (Total)	320,799,041,947	320,799,041,947	424,906,780,664	354,540,507,132	237,904,550,791	237,904,550,791

Chi tiết vay ngắn hạn	Hạn mức (VNĐ)	Lãi suất	Dư nợ hiện tại đến 30/09/2021
- BIDV Thanh xuân	200,000,000,000	7.0-7.5%	177,256,408,697
- VCB Nam Hà Nội	50,000,000,000	6.50%	5,867,976,543

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

- Agribank	30,000,000,000	6.50%	28,336,401,285
- Vietinbank Thăng Long	50,000,000,000	6.70%	13,665,824,139
- Liên Việt	40,000,000,000	6.50%	19,715,932,141
- Vietinbank Hoàng Mai	30,000,000,000	6.70%	12,115,504,566
- Shinhan bank	23,000,000,000	7.02-7.05%	5,031,520,040
Cộng (Total)	423,000,000,000		261,989,567,411

5.16. Phải trả người bán (Trade creditors)

	Cuối quý		Đầu năm	
	Giá trị <i>Value</i>	Số có khả năng trả nợ <i>Ability to repay</i>	Giá trị	Số có khả năng trả nợ
a) Các khoản phải trả người bán ngắn hạn <i>Short-term Trade creditors</i>				
Regional container Lines Public Co.,	76,165,793,409	76,165,793,409	51,784,365,011	51,784,365,011
CÔNG TY TNHH AN PHÁT 68 VP bán vé Hãng hàng không Korean Air tại TP. Hà Nội	4,392,856,400	4,392,856,400	341,403,020	341,403,020
CN Cty TNHH DV hàng không Véc tơ quốc tế tại Hà Nội	29,434,241,222	29,434,241,222	10,597,206,674	10,597,206,674
- Phải trả cho các đối tượng khác	6,378,190,541	6,378,190,541	-	-
- Phải trả cho các đối tượng khác	58,925,966,275	58,925,966,275	60,839,913,309	60,839,913,309
b) Các khoản phải trả người bán dài hạn				
Cộng (Total)	175,297,047,847	175,297,047,847	123,562,888,014	123,562,888,014
d) Phải trả cho người bán là các bên liên quan				

5.17. Thuế và các khoản phải thu/ phải nộp nhà nước (Taxes and amounts payable to the State)

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

	Đầu quý	Số phải nộp trong quý	Số đã thực nộp trong quý	Cuối quý
	<i>Opening</i>	<i>Payables during quarter</i>	<i>Net payables during quarter</i>	<i>Closing</i>
a) Phải nộp (<i>Amounts payable</i>)				
Thuế thu nhập doanh nghiệp (<i>CIT</i>)	1,067,477,459	1,588,315,373	174,196,506	2,481,596,326
Thuế GTGT (<i>VAT</i>)	2,280,996,375	1,989,834,852	422,267,319	3,848,563,908
Thuế thu nhập cá nhân (<i>PIT</i>)	574,696,578	1,957,885,226	1,663,706,400	868,875,404
- Thuế TNCN CBCNV	149,945,125	580,772,139	381,564,597	349,152,667
- Thuế khấu trừ 10%	424,751,453	1,377,113,087	1,282,141,803	519,722,737
Thuế đất	330,543,090	-	-	330,543,090
Các loại thuế khác (<i>Other taxes</i>)	653,968,845	2,160,893,667	1,957,212,399	857,650,113
Cộng/ Total	4,907,682,347	7,696,929,118	4,217,382,624	8,387,228,841
Thuế GTGT được khấu trừ (<i>VAT deducted</i>)	454,636		6,000	460,636

Cộng/ Total**5.18. Chi phí phải trả (*Accrued expenses*)**

	Cuối quý	Đầu năm
	<i>Closing</i>	<i>Opening</i>
Ngắn hạn (<i>Short-term</i>)	3,165,685,040	121,045,542
Dài hạn (<i>Long-term</i>)	2,795,518,389	
- Các khoản trích trước khác (<i>Other accruals</i>)		
Cộng (Total)	5,961,203,429	121,045,542

5.19. Phải trả khác (*Other payables*)

	Cuối quý	Đầu năm
--	----------	---------

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

	Closing	Opening
- Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn <i>Mortgages, collateral, deposits</i>	3,820,322,383	4,193,472,383
- Nhận ký quỹ, ký cược dài hạn	2,457,062,000	1,000,000,000
- Cổ tức, lợi nhuận phải trả <i>Dividends and profits payable</i>		
- Các khoản phải trả, phải nộp khác <i>Other payables</i>	222,131,516	1,001,281,711
Cộng/ Total	6,499,515,899	6,194,754,094

5.20. Doanh thu chưa thực hiện

5.21. Trái phiếu phát hành

* Trái phiếu chuyển đổi của Công ty phát hành tại ngày 28 tháng 01 năm 2021 có thời hạn 02 năm kể từ ngày phát hành

- Số lượng Trái phiếu chuyển đổi: 592.546 TP, chiếm 99.76% tổng số TP được phép chào bán (600.000 TP)

- Mệnh giá: 100.000 VNĐ/ trái phiếu

- Lãi suất phát hành trái phiếu: 07%/năm. Kỳ hạn trả lãi : 01 năm/ lần

- Trái phiếu không có tài sản đảm bảo

- Tỷ lệ chuyển đổi = Mệnh giá trái phiếu/ Giá chuyển đổi

* HĐQT sẽ thông báo giá chuyển đổi chính thức và thông báo tại mỗi thông báo chuyển đổi TP

- Giá trị phần nợ gốc tại thời điểm đầu năm là: 58.722.622.520 VNĐ và phần quyền chọn cổ phiếu của TPCĐ là : 531.977.479 VNĐ

5.22. Cổ phiếu ưu đãi phân loại là nợ phải trả

5.23. Dự phòng phải trả

5.24. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

5.25. Vốn chủ sở hữu (Equity)

a) Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu (Reference Table of equity volatility)

	Các khoản mục thuộc vốn chủ sở hữu (Items under equity)					
	Vốn góp của CSH	Thặng dư vốn CP	Cổ phiếu quỹ	Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối và	Cộng
	Equity capital	Equity Surplus	Treasury shares		Profit after tax undistributed	Total
Số dư đầu quý trước (01.04.2021) <i>Opening balance of previous quarter</i>	119,490,050,000	45,544,394,511	(817,208,082)	531,977,480	48,364,877,320	213,114,091,229
- Trái phiếu chuyển đổi						-
- Lãi quý này (Earnings from this quarter)					2,458,618,818	2,458,618,818
- Trích quỹ KTPL					491,806,621	491,806,621
- Trích quỹ dự trữ vốn điều lệ						-
- Chi cổ tức						-
- Trích quỹ từ LNST						-
- Chi quỹ KTPL (Dividend)						-
- Tăng trong quý						-
Số dư đầu quý này <i>Opening Balance</i>	119,490,050,000	45,544,394,511	(817,208,082)	531,977,480	51,315,302,759	216,064,516,668
Tăng trong năm						-
- Lãi quý này (Earnings from this quarter)					4,830,870,360	4,830,870,360
- Trích quỹ KTPL						-
- Trích quỹ dự trữ vốn điều lệ						-
- Chi cổ tức						-

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

-Trích quỹ từ LNST

- Chi quỹ KTPL

(Dividend)

Số dư cuối Quý 3.2021 (Closing Balance of Quarter 3/2021)	119,490,050,000	45,544,394,511	(817,208,082)	531,977,480	56,146,173,119	220,895,387,028
--	-----------------	----------------	---------------	-------------	----------------	-----------------

b) Chi tiết góp vốn chủ sở hữu (Equity contribution in details)

	Số cuối quý Closing	Tỷ lệ Ratio	Số đầu năm Closing	Tỷ lệ Ratio
Vốn góp của Công ty CP Vinafreight	29,615,000,000	24.78%	29,615,000,000	24.78%
Vốn góp Công ty Cổ phần VNT Holdings	27,780,000,000	23.25%	27,780,000,000	23.25%
Vốn góp của Công ty CP Transimex	21,074,400,000	17.64%	18,591,400,000	15.56%
Vốn góp của Lionas Fund Co.,Ltd	17,136,000,000	14.34%	17,136,000,000	14.34%
Vốn góp của Công ty CP Giao nhận Kho vận Ngoại thương Việt Nam	9,000,000,000	7.53%	9,000,000,000	7.53%
Vốn góp của các đối tượng khác (Paid-in capital of other object)	14,884,650,000	12.46%	17,367,650,000	14.53%
	119,490,050,000	100%	119,490,050,000	100%

c) Các giao dịch về vốn chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận (Transactions in equity and distribution of dividends, profit sharing)

Quý này năm
nay

This year

Quý này năm
trước

Previous year

- Vốn đầu tư của CSH (Equity)

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

+ Vốn góp đầu quý (Paid-in capital at beginning of quarter)	119,490,050,000	119,490,050,000
---	-----------------	-----------------

+ Vốn góp tăng trong quý (Paid-in capital increasing during the quarter)		
--	--	--

+ Vốn góp giảm trong quý		
--------------------------	--	--

+ Vốn góp cuối quý (Paid-in capital at end of the quarter)	119,490,050,000	119,490,050,000
--	-----------------	-----------------

- Cổ tức lợi nhuận đã chia (Dividends Profit shared)		
--	--	--

d) Cổ phiếu (Shares)

Cuối quý

Đầu quý

Closing

Opening

- Số lượng CP phổ thông đăng ký phát hành	11,949,005	11,949,005
---	------------	------------

- Số lượng CP phổ thông đã bán ra công chúng	11,949,005	11,949,005
--	------------	------------

- Số lượng CP phổ thông được mua lại		
--------------------------------------	--	--

(Cổ phiếu quỹ - Treasury shares)	55,400	55,400
----------------------------------	--------	--------

- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành (Number of shares outstanding)	11,893,605	11,893,605
--	------------	------------

Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành là 10.000đ/CP

Par value of share outstanding is 10,000d/share

g) Thu nhập và chi phí, lãi hoặc lỗ được ghi nhận trực tiếp vào vốn CSH theo quy định của các chuẩn mực kế toán cụ thể

5.26. Chênh lệch đánh giá lại tài sản

Quý này
năm nay

Quý này năm
trước

Lý do thay đổi số đầu và cuối năm

Tài sản nào được đánh giá, theo QĐ nào

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

5.27. Chênh lệch tỷ giá

- Chênh lệch tỷ giá do chuyển đổi BCTC
- Chênh lệch tỷ giá ps vì các nguyên nhân khác

5.28. Nguồn kinh phí

5.29. Các khoản mục ngoài Bảng cân đối kế toán (Items outside the balance sheet)

- a) Tài sản thuê ngoài
- b) Tài sản nhận giữ hộ

c) Ngoại tệ các loại (Foreign currencies)

Cuối quý

Đầu năm

Closing

Opening

+ USD	2,316,288.19	801,864.50
+ SGD	680.86	680.86
+ EUR	40,466.51	12,516.58

d) Kim khí quý, đá quý

e) Các thông tin khác về khoản mục ngoài BCDKT

6. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong báo cáo kết quả kinh doanh

Additional information for items presented in the income statement

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

6.1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ (Revenue from sales and service provider)

	Quý 3.2021	Quý 3.2020
	Quarter 3.2021	Quarter 3.2020
Doanh thu cung cấp DV	392,890,931,008	177,133,426,290
Revenue from service provider	<u>392,890,931,008</u>	<u>177,133,426,290</u>

Doanh thu với các bên liên quan

6.2. Giá vốn hàng bán (Cost of goods sold)

	Quý 3.2021	Quý 3.2020
	Quarter 3.2021	Quarter 3.2020
Chi phí nhân công	20,324,291,707	10,675,123,641
Labor costs		
Chi phí công dụng	52,870,682	73,608,865
Tools and supplies		
Chi phí khấu hao	1,024,977,207	1,115,207,696
Depreciation of fixed assets		
Chi phí dịch vụ	349,110,706,720	148,286,104,084
Cost of hired services		
Chi phí bằng tiền	3,798,679,369	5,007,733,557
Other expenses in cash		
	<u>374,311,525,685</u>	<u>165,157,777,843</u>

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

6.3. Doanh thu hoạt động tài chính (Revenue from financial activities)

	Quý 3.2021	Quý 3.2020
	Quarter 3.2021	Quarter 3.2020
Lợi nhuận được chia <i>Profits distributed</i>	404,432,000	404,432,000
- Cổ tức VNL	404,432,000	404,432,000
- Cổ tức VNF		
- Lãi Hanotrans năm		
Lãi tiền gửi ngân <i>Interest on bank deposits</i>	434,211,851	874,470,757
Lãi chênh lệch tỷ giá hối đoái <i>Interest on exchange rate differences</i>	922,588,566	192,571,085
	1,761,232,417	1,471,473,842

6.4. Chi phí tài chính (Revenue from financial operations)

	Quý 3.2021	Quý 3.2020
	Quarter 3.2021	Quarter 3.2020
Lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái <i>Gains from foreign exchange differences</i>	1,207,709,045	911,603,590
Lãi tiền vay	5,743,090,585	3,303,692,329
Cộng	6,950,799,630	4,215,295,919

6.5. Chi phí quản lý doanh nghiệp (General and administration expense)

Quý 3.2021

Quý 3.2020

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

	Quarter 3.2021	Quarter 3.2020
Chi phí nhân viên <i>Staff costs</i>	5,041,959,558	2,236,694,518
Chi phí đồ dùng văn phòng <i>Office supplies</i>	98,238,091	82,795,702
Chi phí khấu hao <i>Depreciation of fixed assets</i>	173,789,667	261,539,228
Thuế, phí và lệ phí <i>Taxes, fees and duty</i>	4,544,471	941,357
Chi phí dự phòng <i>Redundancy costs</i>	(77,138,819)	59,012,218
Chi phí bằng tiền <i>Other cash costs</i>	1,723,621,558	2,246,965,380
	<u>6,965,014,526</u>	<u>4,887,948,403</u>

6.6. Thu nhập khác (Other earnings)

	Quý 3.2021	Quý 3.2020
	Quarter 3.2021	Quarter 3.2020
Thu nhập khác (Other earnings)	179,966	5,324,707

6.7. Chi phí khác (Other expenses)

	Quý 3.2021	Quý 3.2020
	Quarter 3.2021	Quarter 3.2020
Chi phí khác (Other expenses)	5,817,817	5,324,707

6.8. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành và lợi nhuận sau thuế

Current Corporate income tax and profit after tax

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

	Quý 3.2021	Quý 3.2020
	<i>Quarter 3.2021</i>	<i>Quarter 3.2020</i>
Lợi nhuận kế toán trước thuế: <i>Profit before tax</i>	6,419,185,733	4,349,202,674
Lãi được chia <i>Profits distributed</i>		404,432,000
Chi phí không được trừ <i>Non-deductible expenses</i>	376,355,558	14,800,002
Lợi nhuận tính thuế <i>CIT taxable profits</i>	6,795,541,291	3,959,570,676
Chi phí thuế TNDN hiện hành <i>Corporate income tax payable</i>	1,359,108,258	791,914,135
Tính thuế theo NĐ 68	229,207,115	(1,044,337,279)
Lợi nhuận sau thuế (Profit after tax)	4,830,870,360	4,601,625,818

6.9. Chi phí sản xuất KD theo yếu tố (Cost of production and business as factors)

	Quý 3.2021	Quý 3.2020
	<i>Quarter 3.2021</i>	<i>Quarter 3.2020</i>
Chi phí nhân công <i>Labor costs</i>	25,366,251,265	12,911,818,159
Chi phí công cụ dụng cụ <i>Tools and supplies</i>	151,108,773	156,404,567
Chi phí khấu hao tài sản cố định <i>Depreciation of fixed assets</i>	1,198,766,874	1,376,746,924
Chi phí thuế, phí, lệ phí <i>Taxes, fees and duty</i>	4,544,471	941,357
Chi phí dự phòng <i>Redundancy costs</i>	(77,138,819)	59,012,218
Chi phí dịch vụ mua ngoài <i>Cost of hired services</i>	349,110,706,720	148,286,104,084

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 3.2021

Quarter 3rd year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Chi phí khác bằng tiền 5,522,300,927 7,254,698,937

Other expenses in cash

Tổng cộng (Total) 381,276,540,211 170,045,726,246

7. Các sự kiện sau ngày kết thúc niên độ (Events after the balance sheet date)

Lập ngày 22 tháng 10 năm 2021

Hanoi, 20th Oct 2021

Người lập biểu

Prepared by

Kế toán trưởng

Chief Accountant

Tổng Giám Đốc

General Director

Lê Thị Hương Lan

Đỗ Thị Thu Hiền



Trần Công Thành

